



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni
zo dňa 06.12.2012 č. XVIII/2012

Otvorenie: 10.00 h

Ukončenie: 16.40 h

Prítomní poslanci MsZ: 16

Ospravedlnení poslanci MsZ: 3 PaedDr. Klaudia Satkeová
Ing. Branislav Strišovský
Mgr. Michal Šipoš

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

K bodu č. 1

Rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni otvoril a všetkých prítomných privítal primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič**.

Zároveň ospravedlnil neúčasť poslancov PaedDr. Satkeovej a Ing. Strišovského z dôvodu práceneschopnosti, Mgr. Šipoša z dôvodu dlhodobého pobytu v zahraničí a neskorší príchod Ing. Solára z pracovných dôvodov.

***14 prítomných poslancov**

Následne primátor mesta predložil program rokovania MsZ.

Ing. Pavol Gurega:

Navrhol za bodom č. 5 z a r a d i ť bod č. 23 „Interpelácia poslancov“ a interpelácie nepredkladať len v písomnej forme, ale aj ústne.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu Ing. Guregu

prítomní pri hlasovaní: **14**

hlasovali za: **9**

(Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **5**

(MUDr. Bizovský, MPH, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, p. Sivulka, Ing. Sokol)

MsZ s c h v á l i l o .

***prišla MUDr. Benková (15 prítomných poslancov)**

Primátor mesta predložil nasledovný návrh **zmien v programe rokovania:**

- **d o p l n i ť b o d y**

12a) Dodatok k zriaďovacej listine Základnej umeleckej školy Jána Melkoviča, Okružná 9, Stará Ľubovňa.

19a) Zriadenie vecného bremena.

(Materiál k uvedeným bodom bol poslancom poskytnutý písomne pred rokovaním.)

RNDr. Valent Jaržembovský:

Navrhol vyradiť z programu rokovania výkup pozemkov, predkladaný v rámci bodu č. 22 „Majetkové prevody Mesta Stará Ľubovňa“, a to na základe požiadavky poslancov z posledného rokovania MsZ - vypracovať analýzu spôsobu nadobudnutia týchto pozemkov.

PaedDr. Michal Biganič:

Uviedol, že analýzu vypracoval JUDr. Dlugolinský, a ako už bolo povedané na pracovnom stretnutí poslancov pred rokovaním MsZ, súdne spory by zablokovali postup prác na niekoľko rokov.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Poznamenal, že Mesto má dosť rovnako hodnotných pozemkov na výmenu. V minulosti bolo v súkromných rukách len 6 m2 zastavaných pozemkov, súčasná situácia je taká, že zastavané pozemky boli vrátené do súkromných rúk a je potrebné vedieť na základe čoho (konkrétne meno a spôsob nadobudnutia – osvedčenie, dedičstvo, atď.).

Mgr. Rudolf Žiak:

Pripomenul, že analýzu vypracoval JUDr. Dlugolinský ešte počas minulého volebného obdobia, keď bol RNDr. Jaržembovský primátorom. Zaujímal sa, či táto analýza nie je postačujúca.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Navrhol vypracovať novú analýzu v spolupráci s p. Kováčovou, pamätníčkou protokolárneho odovzdávania pozemkov z bývalých Tehelní na vtedajší ONV a následne na MsNV.

Mgr. Rudolf Žiak:

Uviedol, že p. Kováčovú oslovil, ale tá už nie je ochotná v tejto veci konať.

JUDr. Rastislav Stašák:

Na základe analýzy JUDr. Dlugolinského konštatoval, že je možné rozhodnúť sa nasledovne: výkup, súdny spor alebo rokovanie s majiteľmi.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Konštatoval, že na súdne spory už nie je čas. Analýza je potrebná, aby sa zistila pravda o spôsobe nadobudnutia týchto pozemkov. Na druhej strane Mesto má rovnocenné pozemky na zámenu, čo môže v súčasnej finančnej tiesni využiť.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu RNDr. Jaržembovského

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **12**

(MUDr. Benková, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **3**

(MUDr. Bizovský, MPH, Mgr. Karaffa, Ing. Sokol)

MsZ s c h v á l i l o .

MsZ s c h v á l i l o program rokovania MsZ v zmysle predloženého návrhu a **so zmenami** zmysle návrhov predložených poslancami a primátorom mesta nasledovne:

1. Otvorenie, schválenie programu rokovania.
2. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov zápisnice.
3. Vystúpenie občanov.
4. Správa o plnení uznesení z predchádzajúceho zasadnutia MsZ.
5. Vyhodnotenie interpelácií poslancov z predchádzajúceho zasadnutia MsZ.
23. Interpelácia poslancov. ► presunuté
6. Informácia o činnosti komisie na účely zmeny organizácie a možného zlúčenia obchodných spoločností a príspevkovej organizácie Mesta Stará Ľubovňa.
7. Návrh zmeny č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2012 (vrátane stanovísk FEK a HK).
8. Návrh Rozvojového programu mesta, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2013.
9. Návrh zmeny VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľubovňa.
10. Návrh zmeny VZN č. 41 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Stará Ľubovňa.
11. Návrh zmeny VZN č. 47 o určení príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách, v školských výchovno-vzdelávacích zariadeniach a na čiastočnú úhradu nákladov v školských účelových zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Stará Ľubovňa.
12. Dotácie na rok 2013 na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy a školských zariadení so sídlom na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle VZN č. 52.
- 12a) Dodatok k zriaďovacej listine Základnej umeleckej školy Jána Melkoviča, Okružná 9, Stará Ľubovňa. ► doplnené
13. Návrh Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2013 (vrátane stanovísk FEK a HK).
14. Návrh VZN č. 53 o určení názvov ulíc a námestí na území mesta Stará Ľubovňa.
15. Protest prokurátora proti VZN č. 40 o ochrane nefajčiarov a návrh zmeny VZN č. 40.
16. Návrh na odpis zmarených investícií Mesta Stará Ľubovňa.
17. Žiadosť spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa o jednorazovú dotáciu na účely pokrytia nákladov a strát v súvislosti s realizáciou „Prístavby a prestavby MŠH Stará Ľubovňa“.

18. Žiadosť spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa o zvýšenie dotácie na prevádzku Mestskej športovej haly a Krytej plavárne v Starej Ľubovni na r. 2012 a 2013.
19. Schválenie výšky nájmu za potrubie STL plynovej prípojky.
- 19a) Zriadenie vecného bremena. ► doplnené
20. Informácia o výsledku vyhlásenej verejnej súťaže na vyhotovenie projektu pre stavbu „Komplexná obnova MŠ Vsetínska, Stará Ľubovňa“.
21. Žiadosť ĽMS, spol. s r. o., Stará Ľubovňa o príspevky na rok 2013.
22. Majetkové prevody Mesta Stará Ľubovňa. ► okrem výkupu pozemkov
23. Interpelácia poslancov. ► presunutá za bod č. 5
24. Záver.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **15**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 2

Na základe návrhu poslaneckých klubov boli určení:

▪ členovia návrhovej komisie:

- RNDr. Valent Jaržembovský,
- Ing. Peter Sokol,
- JUDr. Rastislav Stašák.

▪ overovatelia zápisnice:

- Milan Sivulka,
- Ing. Aleš Solár.

K bodu č. 3

Vystúpenie občanov.

Maroš Matoľák, bytom Stará Ľubovňa, Vsetínska 44:

Ako odborník s príslušným vzdelaním ponúkol ozvučenie zrekonštruovanej športovej haly. Návrh vhodných reproduktorových sústav a cenovú ponuku vrátane zvukovej prezentácie priamo v športovej hale je schopný predložiť do 3 dní.

PaedDr. Michal Biganič:

Konštatoval, že ozvučenie je skutočne nevhodné a privítal uvedenú ponuku. Mesto bude problém riešiť formou verejného obstarávania.

MsZ vzalo na vedomie.

(Uznesenie č. 452)

K bodu č. 4

Správu o plnení uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ poslancom predložila hlavná kontrolórka mesta **Ing. Marta Oravcová**.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 453)

K bodu č. 5

Vyhodnotenie interpelácií poslancov z predchádzajúceho zasadnutia MsZ predložil prednosta MsÚ **Mgr. Rudolf Žiak**.

Ďalej uviedol, že odpovede na interpelácie boli poslancom doručené písomne a boli doplnené aj odpovede pripomienkované na predchádzajúcom rokovaní MsZ Mgr. Karaffom a Ing. Guregom, ktorá bola riešená na mieste.

Ing. Pavol Gurega:

Zaujímal sa o stav zabezpečenia zábradlia v zmysle dohody. Upozornil, že deň pred rokovaním MsZ na uvedenom mieste spadli dvaja občania.

Mgr. Rudolf Žiak:

VPS, p. o. dostala úlohu realizovať uvedené zábradlie.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 454)

K bodu č. 23 ► presunuté v zmysle návrhu poslanca Ing. Guregu

Interpelácia poslancov:

Ing. Pavol Jeleň:

Aký je stav vykupovania pozemkov v súvislosti s plánovaným obchvatom mesta?

O d p o v e d a l **PaedDr. Michal Biganič:**

Obchvat je pre Mesto strategický. Cieľom je ukončiť do konca roka majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov, hlavne jeden problémový s 13-timi spoluvlastníkmi.

Technicky doriešiť možnosť otáčania áut (najmä nákladných) v Podsadku, lokalita „Na majeri“.

Počas zimných mesiacov zabezpečiť posyp ťažko prechodných úsekov ešte pred šiestou hodinou rannou – príchody na pracoviská, strmé chodníky, poľadovica.

Pozn.: interpelácia podaná len v písomnej forme.

MUDr. Jana Priputníková:

Na základe podnetu občanov mesta – vianočný stromček umiestnený na ostrovčeku v križovatke pri starom cintoríne bráni vodičom vo výhľade.

O d p o v e d a l **Ing. Ľubomír Krett:**

Umiestnenie bolo konzultované so zástupcami dopravného inšpektorátu aj MsP a v zmysle ich odporúčania boli pred dvoma dňami spílené spodné konáre stromčeka.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Zaujímal sa o vianočnú výzdobu, ktorá bola v minulom roku umiestnená na kruhovom objazde pri Kauflande.

O d p o v e d a l **Ing. Ľubomír Krett:**

Uvedená vianočná výzdoba je darom od občana mesta a je umiestnená na budove OD Družba.

PhDr. Edita Oláhová:

Skvalitniť údržbu terasy OD Družba počas zimného obdobia.

Ing. Pavol Gurega:

Na rokovaní MsZ podávať správu o stave vybavenia príspevkov občanov mesta, ktoré predniesli na rokovaní v rámci bodu „vystúpenie občanov“.

Zaujímal sa o stav a ochranu peňazí občanov mesta vo fonde opráv, t. j. stav na účte FO a ako sú zabezpečené (celkový stav pohľadávok, záväzkov).

Na základe e-mailového podnetu občianky mesta – prehodnotiť podmienky výberového konania na konateľa spol. s r. o. EKOS (námetka: podmienka – osvedčenie na prácu s nebezpečnými odpadmi je diskriminačná).

O d p o v e d a l **PaedDr. Michal Biganič:**

Je to schizofrénia - najprv nás tá istá skupina ľudí bombarduje, aby sme výberové konanie vyhlásili a potom nás žiada, aby bolo zrušené, lebo Mesto ako zriaďovateľ nemá kompetencie v personálnych otázkach. Postupujeme v rámci zákona č. 522. Mesto ako zriaďovateľ má právo vypísať výberové konanie a určiť aj podmienky. Konkrétne pri práci s nebezpečnými odpadmi by mali byť vo firme dvaja zamestnanci s týmto oprávnením. Konateľ je obchodný a nie pracovnoprávny vzťah. Výberovou komisiou je dozorná rada spoločnosti, v ktorej majú zastúpenie obidva poslanecké kluby, zriaďovateľ i zástupca zamestnancov spoločnosti.

RNDr. Valent Jaržembovský – faktická poznámka:

Uviedol, že nemal v pláne vystúpiť, lebo je to „formálna hra“. Poznamenal však, že uvedená požiadavka by nemala byť podmienkou výberového konania, nakoľko v spoločnosti by mal byť na túto činnosť odborne vyškolený pracovník. Pozastavil sa nad skutočnosťou, že už do predchádzajúceho výberového konania na také lukratívne miesto ako riaditeľ spoločnosti sa prihlásil len jeden uchádzač. Domnieval sa, že podmienky boli šité na mieru rovnako ako v prípade vedúceho odd. SMM MsÚ.

PaedDr. Michal Biganič:

Uviedol, že sa nechce pozerieť dozadu, ako boli prijímaní ľudia. Vedúci funkcionári, ktorí majú zodpovednosť, si vyberajú tím ľudí. Bolo vyhlásené výberové konanie a ďalej to nebude komentovať.

RNDr. Valent Jaržembovský – faktická poznámka:

Vyzval primátora, ak má výhrady, aby uviedol ako boli prijímaní ľudia do vedúcich funkcií v predchádzajúcich volebných obdobiach.

PaedDr. Michal Biganič:

Každý primátor si nastavoval kritériá výberových konaní. Porušil sa zákon? Ak má niekto dojem, že to nie je v súlade so zákonom, nech to napadne na príslušných orgánoch.

Ing. Pavol Gurega – faktická poznámka:

Áno, zákon sa neporušil. V konečnom dôsledku však konateľ v zmysle zákona o obecnom zriadení schvaľuje MsZ. Ak budeme mať dojem, že niečo nie je v poriadku, môže sa stať, že to cez MsZ neprejde.

PaedDr. Michal Biganič:

Je zbytočné predbiehať situáciu. Do výberového konania sú ešte 3 týždne. Je na poslancoch, ako sa k výsledkom výberového konania postavia.

Ing. Štefan Karaffa:

31.12.2012 končia pozemkové úpravy (ROEP) v k. ú. mesta Stará Ľubovňa. Uvedenou skutočnosťou dochádza ku skončeniu platnosti všetkých nájomných zmlúv. V tejto súvislosti žiadal vypracovať analýzu (v akom stave sú pozemky patriace Mestu, koľko pozemkov je prenajatých, aké sú výšky nájomného za jednotlivé pozemky) a posúdiť možnosti hospodárnejšieho využitia pozemkov vo vlastníctve Mesta.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e .

(Uznesenie č. 455)

***prišiel Ing. Solár (16 prítomných poslancov)**

K bodu č. 6

Informáciu o činnosti komisie na účely zmeny organizácie a možného zlúčenia obchodných spoločností a príspevkovej organizácie Mesta Stará Ľubovňa poslancom predniesol prednosta MsÚ **Mgr. Rudolf Žiak**.

D i s k u s i a :

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Ako člen komisie uviedol, že jednou z hlavných úloh je riešiť priestorové otázky – spoločný areál a spoločné využívanie objektov + doriešenie problému administratívnej budovy (výstavba novej, resp. odkúpenie budovy od I. Semex). Tento problém je vhodné riešiť v zimnom období a zbytočne tak nestrácať čas. Preto sa zaujímal, v akom štádiu je rokovanie s I. Semex o odkúpení, resp. prípravy na výstavbu novej budovy.

Mgr. Anton Karniš – za EKOS, spol. s r. o., Stará Ľubovňa:

V súvislosti s predchádzajúcou diskusiou poslancov k podmienkam výberového konania na konateľa spoločnosti uviedol, že EKOS doposiaľ nemal v predmete svojej činnosti nakladanie s nebezpečným odpadom, a to napriek tomu, že v tejto oblasti podnikal. Podmienkou pre zaregistrovanie tejto činnosti je jedna odborne spôsobilá osoba + jeden náhradník.

Posledné rokovanie s I. Semex dospelo k cene 189 604,-- € bez DPH vrátane pozemkov. Štúdia novej budovy je „šitá na mieru“ Ekosu s umiestnením na pozemku v súčasnosti zastavanom strážnou búdkou. Miesto je však nevyhovujúce, lebo je vstupom pre techniku a nebolo by vhodné, aby bolo zároveň vstupom pre zamestnancov a občanov. V prípade odkúpenia budovy od I. Semex je potrebné realizovať jej rekonštrukciu v hodnote min. 100 tis. € (strecha, okná, kúrenie, izolácia pivníc). Projekt novej budovy má hodnotu 300 tis. €. Navrhol uvažovať o výstavbe novej nízkoenergetickej budovy pre potreby VPS a EKOS na báze kontajnerov s pôdorysom 15x12 m, spolu 360 m² v cene 600 až 650,-- €/m², t. j. cca 220 tis. €; na tieto účely odkúpiť pozemky v uvedenej lokalite od súkromných vlastníkov (1000 m²) a časť pozemkov zameniť s firmou Ekoprogres; celý areál vykurovať jestvujúcou kotolňou na biomasu.

Ing. Pavol Gurega:

Zaujímal sa o spôsob financovania.

Mgr. Anton Karniš – za EKOS, spol. s r. o., Stará Ľubovňa:

30 – 40% z vlastných a zvyšok z úverových zdrojov.

PaedDr. Michal Biganič:

Výhodou výstavby novej budovy je skutočnosť, že bude „šitá na mieru“ potrebám spoločného mestského podniku - VPS a EKOS, ktoré by sa svojimi kapacitami zároveň podieľali na výstavbe jej základov. Na vykurovanie celého areálu by sa konečne využila biokotolňa, čo by v konečnom dôsledku prinieslo značnú ekonomickú úsporu.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Zaujímal sa, či neexistuje variant C, t. j. využiť priestory Mesta a ako budú využité uvoľnené priestory po VPS.

PaedDr. Michal Biganič:

Podobný areál vhodný z priestorového hľadiska Mesto nemá k dispozícii.

Uvoľnené priestory sú strategické pre potreby prípadného investora.

JUDr. Milan Knapík:

V súvislosti s prácou komisie sa zaujímal, či dospela k záveru, že EKOS a VPS sa majú zlúčiť do formy príspevkovej organizácie.

PaedDr. Michal Biganič:

Áno, následne zredukovať počet mestských spoločností a rozdeliť jednotlivé činnosti tak, aby bolo ich vykonávanie ekonomicky efektívne a pre Mesto čo najlacnejšie.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Vzhľadom na prezentované závery komisie pripomenul genézu rozdelenia bývalých Technických služieb na VPS a EKOS. Jedným z dôvodov bolo účtovné oddelenie podnikateľskej činnosti od príspevkovej činnosti. Spoločnosť EKOS vznikla takmer z ničoho a rozšírením podnikateľskej činnosti sa z nej stala prosperujúca firma s hodnotou majetku minimálne 100 mil. bývalých Sk, ktorá dostala Cenu ministra ŽP. Teraz chceme túto spoločnosť opäť pretransformovať na p. o. To nie je len o DPH, ale aj o tom, aby sme nezabrzdili rozvoj na tomto úseku a podnikanie spoločnosti v regióne. Otvorená je aj otázka budúceho fungovania kotolne na biomasu a s tým súvisiacich záväzkov.

PaedDr. Michal Biganič:

Poznamenal, že nikto nespochybňuje firmu a jej úspechy. Je tu však tlak na zefektívnenie činnosti a zníženie nákladov. Komisia, ktorej členmi sú ekonómovia i odborníci nominovaní klubmi, zasadala niekoľkokrát a názorovo sa vždy posúva. Zvoz odpadu s DPH je jednoznačne drahší.

Ing. Pavol Gurega:

Prvým rozhodnutím komisie je priestorové zlúčenie, rozdelenie činností je ďalším krokom, o ktorom sa bude ešte veľa diskutovať.

Mgr. Rudolf Žiak:

Pôvodné uznesenie MsZ bolo delimitovať činnosti p. o. VPS. Komisia však dospela k záverom, že rezervy sú hlavne v spojení a využití priestorov EKOS-u. Nikto nespochybňuje skutočnosť, že vznik Ekosu bol v tej dobe dobrým krokom. Problémom je nevyriešený vzťah k budove, v ktorej spoločnosť sídli. Komisia hľadá to najlepšie riešenie pre Mesto a on osobne privíta účasť poslanca RNDr. Jaržembovského na jej rokovaní. Poznamenal, že ako predseda tejto komisie prezentuje len závery, ku ktorým komisia dospela.

MsZ vzalo na vedomie.

(Uznesenie č. 456)

K bodu č. 7

Návrh zmeny č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2012 poslancom predložil vedúci ekonomického odd. MsÚ **Ing. Miroslav Srnka.**

Uviedol, že zmena č. 2 programového rozpočtu Mesta na rok 2012 je predkladaná na základe prehodnotenia skutočného vývoja príjmov a výdavkov Mesta za deväť mesiacov roka 2012 a tak, aby vytvorila vhodné podmienky pre tvorbu programového rozpočtu na rok 2013 hlavne v oblasti finančného krytia výdavkov programového rozpočtu Mesta v roku 2013.

FEK prerokovala návrh zmeny na svojom zasadnutí dňa 21.11.2012. Jej stanovisko je súčasťou návrhu zmeny č. 2.

V bežnej časti rozpočtu sa návrhom zmeny rozpočtu zvyšuje prebytok o 7 640,-- € na sumu 167 174,-- €.

Bežné príjmy sa upravujú na základe skutočného vývoja príjmov v tejto časti rozpočtu na sumu 7 871 656,-- € a taktiež zahŕňujú rozpočtovanie príjmov z predpokladaných, resp. už potvrdených príjmov v oblasti iných príjmov, grantov a transferov. Komentár jednotlivých položiek je uvedený v dôvodovej správe.

Bežné výdavky v jednotlivých programoch sa upravujú na základe skutočného vývoja tejto časti rozpočtu na sumu 7 704 482,-- €. V jednotlivých programoch úpravou výdavkov reagujeme na úpravu príjmov bežnej časti rozpočtu. Zmeny bežných výdavkov sú skomentované v dôvodovej správe.

V kapitálovej časti rozpočtu sa návrhom zmeny rozpočtu zvyšuje schodok o 36 640,-- € na sumu 1 566 303,-- €.

Kapitálové príjmy sa v celkovej výške znižujú o 42 533,-- € na sumu 2 241 827,-- €. K zníženiu dochádza aj napriek tomu je v oblasti predaja sa zvyšujú príjmy o 517 099,-- € (predaj majetku - Dom služieb, terasa a pozemok pri OD Družba 405 456,-- € + 111 143,-- € a príjem zo združených investičných prostriedkov 500,-- €). Na druhej strane zmenou rozpočtu dochádza k vypusteniu príjmov z refundácií za projekty MŠ na Tatranskej ul., Centrum mesta, ZŠ na Komenského ul. a Kanalizácia Podsadek v celkovej sume 559 632,-- €. Tieto refundácie budú tvoriť kapitálové príjmy v roku 2013.

Kapitálové výdavky sa v celkovej výške znižujú o 5 893,-- € na sumu 3 808 130,-- €. Komentár úpravy tejto časti rozpočtu je uvedený v dôvodovej správe.

V oblasti finančných operácií sa návrhom zmeny rozpočtu zvyšuje prebytok o 29 000,-- € na sumu 1 399 129,-- €. Zvýšenie prebytku vzniklo rozpočtovaním vyššieho použitia prostriedkov rezervného fondu. V rámci finančných operácií sa rozpočtuje príjem z kapitálového úveru a taktiež jeho splátka v plnej výške v sume 300 000,-- €. Skutočné čerpanie úveru prebehlo dňa 08.10.2012 vo výške 84 450,09 €. Dňa 20.11.2012 bolo čerpanie tohto úveru ukončené jeho splatením v plnej výške 84 450,09 €.

MsR na svojom rokovaní 28.11.2012 v súvislosti so žiadosťami spol. s r. o. Slobyterm navrhla nasledovné zmeny: Program 11 „Šport a kultúra“ zvýšenie dotácie na krytú plaváreň a športovú halu o sumu 45 000,- € na sumu 155 000,- € a z dôvodu zabezpečenia vyrovnaného rozpočtu Mesta zníženie kapitálových výdavkov RPM „rekonštrukcia a modernizácia“ tabuľka č. 1 o sumu 35 000,- € na sumu 58 769,- €.

Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k uvedenému návrhu predložil jej predseda **JUDr. Milan Knapík**.

K písomne predloženému stanovisku doplnil, že zmeny nenarúšajú bilanciu rozpočtu. Bilanciu ovplyvňujú len výdavky v oblasti interných služieb, a to zvyšovanie úrokov z úverov z dôvodu predlžovania splatnosti úveru prijatého na preklopenie platobnej neschopnosti dodávateľa – a. s. Pienstav a ďalšie potreby vyvolané realizáciou prác pri rekonštrukcii ŠH. Je však predpoklad, že upravený rozpočet bude do konca roka naplnený.

Stanovisko hlavnej kontrolórky k uvedenému návrhu predniesla **Ing. Marta Oravcová**.

Doplnila, že sa zvyšuje prebytok bežného rozpočtu, a tým sa zvyšujú prostriedky na čerpanie výdavkov v oblasti kapitálového rozpočtu. Na druhej strane sa znižujú kapitálové príjmy a dochádza k prehlbovaniu schodku kapitálového rozpočtu, ktorý je krytý z prostriedkov rezervného fondu z minulých rokov. Odporučila MsZ schváliť navrhovanú zmenu programového rozpočtu.

D i s k u s i a :

Milan Sivulka:

Požiadal predsedu FEK o konkrétnejšie vysvetlenie stanovísk komisie, a to:

- zabezpečiť realizáciu verejného obstarávania na zabezpečenie služieb MAD v meste Stará Ľubovňa v roku 2013;
- predložiť zdôvodnenie prekročenia rozpočtu výdavkov na klimatizáciu v budove MsÚ. Ďalej požiadal o vysvetlenie položiek:
- dohody o vykonaní práce pri voľbách;
- opravy vozidla MsP – nového?

JUDr. Milan Knapík:

Ide o opatrenie v súvislosti s vývojom nákladovosti MAD. Bol prijatý spôsob mesačného vyúčtovania nákladov MAD. Od určitého času sa strata neustále zvyšuje a Mestu narastá potreba jej vykrytia. Komisii sa zdá byť nelogické, že strata sa začala generovať až po neúspešnej verejnej súťaži na poskytovateľa služieb MAD, t. j. keď bolo isté, že pôvodný poskytovateľ ich bude vykonávať naďalej. Komisia dospela k názoru, že bude potrebné opätovne vyhlásiť novú verejnú súťaž na poskytovateľa týchto služieb.

Zdôvodnenie bolo poskytnuté na rokovaní MsR. Pri prvej zmene rozpočtu boli schválené prostriedky na klimatizáciu vo výške 15 tis. €. Keďže pri druhej zmene sa navrhlo navýšenie tejto položky o 2 tis. €, komisiu zaujímali dôvody. Dôvodom boli ďalšie vyvolané investície – jestvujúce elektrické rozvody nespĺňali požadované parametre.

PaedDr. Michal Biganič:

Financie by bolo možné čerpať aj z prostriedkov na údržbu, ale zaúčtovaním elektroinštalácie do položky klimatizácia sa zvýšila hodnota majetku Mesta.

Ing. Miroslav Srnka:

Ide o odmeny za doručovanie oznámení o konaní volieb + zoznamov kandidátov voličom a dohody pre zapisovateľov a členov volebných komisií, ktoré boli Mestu následne refundované zo strany štátu.

Ing. Marta Oravcová:

Doplnila, že náklady boli vyvolané z dôvodu predčasných volieb. Mesto doručovaním oznámení na dohodu ušetrilo na poštovnom.

JUDr. Ján Pivovarník:

Išlo o opravy na pôvodnom - starom, nie na novom vozidle MsP.

PhDr. Ľuboš Tomko:

V súvislosti s úvahami Vlády SR – zdanit' predaj majetku sa zaujímal o položku príjem z predaja budov.

Ďalej sa zaujímal o skutočné čerpanie RPM, hlavne nové stavby a rekonštrukcia a modernizácia - v tabuľke č. 1 je nula.

Ing. Peter Sokol:

Vláda od tohto zámeru upustila.

Ing. Miroslav Srnka:

Áno, situácia je taká, že v poslednom štvrtroku k čerpaniu nedošlo. Upozornil, že rozdiel medzi výdavkami 1 029 903,-- a príjmami 1 055 972,-- v kapitálovej časti je mínus cca 26 tis. €. Záleží aj na poslancoch ako sa postavia k navrhovaným zmenám VZN, ktoré ovplyvnia rozpočet v budúcom roku a k jednej zmene vo výške 35 tis., ktorá ovplyvní ešte rozpočet v r. 2012.

Ing. Pavol Gurega:

Poznamenal, že práce navyše v súvislosti s klimatizáciou mali byť realizované z položky údržba.

Domnieval sa, že je potrebné dôsledne vyhodnotiť RPM za r. 2012 – čo bolo splnené, ktoré akcie budú pokračovať a koľko prostriedkov bolo vyčerpaných.

Ing. Miroslav Srnka:

Upozornil, že k ďalšej zmene rozpočtu môže dôjsť aj v súvislosti so žiadosťami spol. s r. o. Slobyterm, ktoré budú prerokované v nasledujúcich bodoch.

Primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** navrhol, aby sa o zmene rozpočtu hlasovalo až po prerokovaní bodov č. 17 a 18. Poslanci s návrhom **s ú h l a s i l i**.

K bodu č. 8

Návrh Rozvojového programu mesta, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2013 predložil vedúci oddelenia investícií, územného plánu, stavebného poriadku a životného prostredia MsÚ **Ing. arch. František Benko**.

Doplnil, že zmena RPM na r. 2012 bola schválená na júnovom rokovaní MsZ a správa o jeho plnení bola poslancom podaná na septembrovom rokovaní MsZ.

D i s k u s i a :

MUDr. František Orlovský:

Zaujímal sa, či je v navrhovanom RPM zahrnutá požiadavka Komisie výstavby, územného plánu, regionálneho rozvoja a dopravy pri MsZ, aby všetky nerealizované akcie z roku 2012 prešli do r. 2013.

Ing. arch. František Benko:

Áno, v navrhovanom RPM sú zaradené všetky nerealizované akcie z r. 2012, aj finančne nekryté.

Pavel Jeleň:

Navrhol, aby Mesto vstúpilo do rokovania so správcom komunikácie smerom do Podsadku z dôvodu potreby realizácie chodníka na tejto nebezpečnej, neosvetlenej, a čo sa týka chodcov aj frekventovanej komunikácii.

PaedDr. Michal Biganič:

Uviedol, že v najbližšom čase predloží návrh, aby sa MsZ zaoberalo problémom verejného osvetlenia, a to z dôvodu potreby jeho rozšírenia a regulácie s cieľom energetickej a ekonomickej úspory.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Poznamenal, že v návrhu sa Mesto viac zameriava na zeleň, možno by bolo vhodné zamerať sa aj na chodníky a osvetlenie.

Odpredajom časti objektu OD Družba vznikla potreba realizácie schodiska. Domnieval sa, že náklady by mal znášať investor stavby, ktorý pôvodné schodište znefunkční.

Pripomenul, že ešte v predošlom roku dostalo Mesto finančný dar na dostavbu zimného štadióna, ten nie je stále dokončený a zakúpená technológia nie je nainštalovaná. V návrhu RPM sa nepočíta s jeho dokončením, ale naopak plánuje výstavba nových športovísk – cyklistický chodník, skatepark. Nedokončený objekt si vyžiada ďalšie náklady (stráženie, znehodnotenie technológie). Z jeho pohľadu je to nezodpovedné.

Ing. Peter Sokol:

Žiadal v čo najkratšom čase ukončiť majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov na účely výstavby obchvatu, nakoľko sa otvára možnosť čerpania prostriedkov v rámci výzvy ROP 5.1 Doprava a Mesto sa v spolupráci s PSK môže o tieto zdroje uchádzať.

Ing. Pavol Gurega:

Súhlasil s názorom MUDr. Bizovského, MPH – ak nemáme ukončenú jednu akciu, nepúšťať sa do nových. Domnieval sa, že pri tvorbe nového RPM je potrebné vychádzať z r. 2012 - čo nebolo splnené. Po odpočítaní sumy 558 tis. €, čo sú nerealizované akcie RPM z r. 2012, od celkovej plánovanej sumy RPM na r. 2013 vo výške 758 tis. €, je 200 tis. € na RPM v r. 2013 veľmi málo.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Poznamenal, že v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi je suma 758 tis. € na financovanie RPM veľkorysá. Uvítal zámer, aby sa prostriedky z predaja časti OD Družba investovali späť do tohto objektu. Na druhej strane klesli príjmy Mesta z prenájmu, a to z dôvodu odpredaja objektu bývalého Domu služieb. Podľa jeho názoru je potrebné zdroje z predaja tohto objektu investovať do takých akcií, ktoré Mestu zabezpečia príjem. Podľa uvedeného návrhu RPM nie je dokončenie zimného štadióna v r. 2013, 2014 a 2015 pre Mesto

prioritou. Domnieval sa, že je potrebné nájsť zdroje na dokončenie aj z toho dôvodu, že Mesto už vyčerpalo 1 mil. z dotácie, ktorú mohol získať aj niekto iný. Ide tu aj o kredit Mesta. Navrhol tiež zvážiť možnosť budúceho prevádzkovania zimného štadióna formou verejno-súkromného partnerstva.

PaedDr. Michal Biganič:

Reagoval, že ideálne by bolo nájsť partnera na prevádzkovanie zimného štadióna (ročné prevádzkové náklady 100 – 150 tis. €). Z rozpočtu Mesta to nie je možné. Snahou je zabudovať technológiu (uložená v skladových priestoroch EKOS-u), čo si však vyžaduje zdroje cca 170 tis. € (voda, energia, soc. zázemie) ale aj ďalšie zdroje na prevádzkovanie. Navrhol zvážiť aj účelový odpredaj majetku Mesta s cieľom investovať do akcie, ktorá bude Mestu generovať zdroje, ktoré by mohli byť použité na prevádzku ZŠ.

PhDr. Edita Oláhová:

Z pohľadu mladých rodín uvítala zaradenie revitalizácie ihrísk a pieskovísk do RPM a apelovala na potrebu výstavby nájomných bytov.

PaedDr. Michal Biganič:

Možnosť pridelenia nájomných bytov je v zmysle zákona limitovaná príjmom rodiny. Z tohto pohľadu bol problém obsadiť naposledy odovzdávaných 16 nájomných bytov. Odporúčal výstavbu bytov nižšej kategórie a zvážiť aj možnosť prestavby budovy bývalej VŠZP na tieto účely.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Pozastavil sa nad skutočnosťou, že súbežne s nájomných bytovým domom D4 bola schválená aj výstavba D5 – bolo zabezpečené stavebné povolenie aj zdroje z MV SR zo ŠFRB. Prečo ešte nie je postavená? Obsadzovanie bytov sa dá riešiť výnimkami (stabilizačné). Domnieval sa, že celý čas sa zbytočne vraciame k problémom, ktoré už boli dávno prekonané. Súhlasil aj s názorom MUDr. Bizovského, MPH – zabezpečiť objekt zimného štadióna a nerozbíhať ďalšie akcie. Navrhol, aby sa MsZ zišlo mimoriadne a prešlo RPM položku po položke a určilo priority.

PaedDr. Michal Biganič:

Pripomenul, že pri tvorbe RPM sa vychádzalo aj z programu Hospodárskeho a sociálneho rozvoja Mesta a požiadaviek občanov mesta (cyklistický chodník a skatepark). Zároveň súhlasil so zvolaním pracovného stretnutia poslancov k návrhu RPM.

JUDr. Milan Knapík:

Poznamenal, že Mesto vyčlenilo na RPM v r. 2013 nemalé zdroje. Diskusia smeruje k tomu, že každý má iný názor na priority. Problémom je, že sa ešte nevyhodnotilo plnenie RPM za r. 2012. Je rozpracovaných veľa akcií, ktoré je potrebné dokončiť. Podľa predloženého návrhu od toho upúšťame a navrhujeme realizovať nové akcie. Z tohto dôvodu odporučil tento návrh vziať na vedomie, v rozpočte schváliť len „objemy“ na RPM a prerokovať ho až po vyhodnotení RPM za r. 2012.

Mgr. Rudolf Žiak:

Upozornil, že v RPM je veľa akcií, ktoré je projekčne potrebné riešiť čo najskôr.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Navrhol, aby sa pracovné stretnutie poslancov k návrhu RPM na r. 2013 uskutočnilo v januári.

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 457)

K bodu č. 9

Návrh zmeny VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľubovňa predložil poslancom vedúci oddelenia regionálneho rozvoja, podnikateľskej činnosti a cestovného ruchu **Ing. Jozef Greizinger**.

Doplnil, že na rokovaní MsZ č. XIV/2012 dňa 21.06.2012 bola schválená zmena VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta, kde bol v čl. 1 doplnený bod 9, ktorým sa zakázalo prevádzkovať hazardné hry uvedené v zákone č. 171/2005 Z. z., § 3, ods. 2, písm. e), d) na území mesta. Podľa posledných informácií NR SR schválila vládny návrh zákona s tým, že účinnosť sa odkladá o pol roka. Navrhol vypustiť z čl. 1 bod č. 9, nakoľko sa zdá neúčelné ponechať v platnosti VZN zakazujúce hazardné hry na území mesta na obdobie pol roka. Zároveň sa dá očakávať, že prevádzkovatelia hazardných hier v prípade, že VZN na rok 2013 ostane v platnosti, vymenia výherné prístroje (VP), na ktoré vydáva licenciu Mesto za video hracie terminály (VHT), na ktoré majú platné licencie aj niekoľko rokov a vydáva ich MF SR a svoje prevádzkovanie v konečnom dôsledku neukončia.

D i s k u s i a :

MUDr. Jana Pripučníková:

Uviedla, že v súvislosti s navrhovanou zmenou VZN bola elektronickou poštou oslovená občanmi mesta, rovnako ako všetci poslanci. Domnievala sa, že to nie je otázka peňazí, ale vyjadrenie postoja, aby si poslanci stáli za tým, čo v lete odhlasovali. Podľa diskusií na sociálnych sieťach sú občania pripravení podporiť zákaz aj petíciou.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Vzhľadom na vývoj príjmu z tejto činnosti do rozpočtu Mesta z 34 350,-- v r. 2009 na 80 000,-- € v r. 2012 sa zaujímal, či tak enormne narástol aj počet výherných prístrojov na území mesta a čo novoprijatý zákon Mestu prikazuje.

Ing. Jozef Greizinger:

Nárast nastal z pohľadu počtu prístrojov aj z pohľadu sadzieb. Poznamenal, že z týchto prístrojov najviac profituje štát. Mesto získa za vydanie licencie na prístroj správny poplatok 1500,-- a daň 900,-- € za rok. Zákon sa dotýka len prístrojov, na ktoré vydáva licenciu Mesto – 28 ks VP, nie MF SR – 43 ks VHT. Ak Mesto VZN nezmení, stratí platnosť 30.06.2013. Zákon berie obciam kompetencie rozhodnúť, ktoré z hazardných hier nie je

možné prevádzkovať na jej území. Obce môžu zakázať prevádzkovanie hazardných hier iba ak v súvislosti s ich hraním dochádza k narušeniu verejného poriadku na území obce, o čom rozhodnú obyvatelia obce v mimoriadnom referende.

Pavel Jeleň:

Je zástancom myšlienky - ak zakázať prístroje tak všetky a všade. Ten kto chce hrať, hrať bude. Domnieval sa, že niekto chce takto získať „politické body“. Poznamenal, že aj Kráľovská advokátska spoločnosť navrhla tento problém riešiť kontrolou. Zákaz nič nevyrieši, napr. ako v Lomničke. Vyzval poslanca Ing. Sokola, aby vysvetlil situáciu v tejto obci.

Ing. Peter Sokol:

V obci boli prístroje zakázané, ale ľudia si našli inú formu prevádzkovania hier. Je pravda, že hrajú hlavne ľudia so sociálne slabších pomerov. Vyjadril osobný názor, že takto by sa peniaze zo štátnych sociálnych dávok zneužívať nemali.

Mgr. Štefan Karaffa:

V tejto súvislosti pripomenul, že Mesto Humenné bolo prevádzkovateľmi zažalované a súdny spor prehralo.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Pripomenul, že koncepcia znižovania počtu automatov v našom meste začala už v r. 1996. V tomto období sa rešpektoval zákon o obecnom zriadení. Potom nastal súboj medzi týmto zákonom a zákonom o hazardných hrách. A ako to už býva, vyhral kapitál. Ešte aj v r. 2009 štátny tajomník MV SR vyzýval všetky mestá a obce, aby bojovali proti herným mafiám. Napriek tomu Mesto prehralo všetky spory s MF SR a DÚ. Občania nemôžu viniť Mesto. Pravdepodobne vláda zmenila postoj kvôli príjmom štátu. Keď Cézar v Starovekom Ríme spolplatnil záchody, svojim odporcom odkázal, že „peniaze nesmrdia“.

MUDr. František Orlovský:

Uviedol, že svoj postoj nezmení a nebude rezignovať preto, že niekto má iný názor. K zmenám na úrovni štátu alebo väčšej komunity dochádza v prípade veľkých dôsledkov. Je len otázkou času, kedy tak bude aj na Slovensku. Bude hlasovať tak, ako už raz hlasoval – je proti prevádzkovaniu týchto prístrojov.

PaedDr. Michal Biganič:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o zmene VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **0**

hlasovali proti: **12**

(MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovania sa zdržali: **4**

(MUDr. Benková, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, PhDr. Oláhová)

MsZ n e s c h v á l i l o .

(Uznesenie č. 458)

***odišiel p. Jeleň (15 prítomných poslancov)**

K bodu č. 10

Návrh zmeny VZN č. 41 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Stará Ľubovňa predložil vedúci referátu daní a poplatkov MsÚ **Ing. Ján Sumilas**.

D i s k u s i a :

JUDr. Rastislav Stašák:

Domnieval sa, že novela zákona o miestnych daniach a miestnom poplatku nedomyslela všetky dôsledky, hlavne v oblasti odpustenia a zníženia poplatkov za TKO. V zákone je uvedené, že mesto zníži poplatok bez posúdenia len v prípade, že poplatník sa nezdržiava na jeho území počas 90 dní za predmetné zdaňovacie obdobie, alebo z dôvodu zmiernenia tvrdosti zákona, ale v tomto prípade na základe rozhodnutia obce – individuálne posúdenie. Poznamenal, že ak poslanci jeho názor v diskusii podporia, predloží jeho konkrétne znenie ako pozmeňujúci poslanecký návrh, aby sa predišlo prípadnému napadnutiu VZN.

Ing. Ján Sumilas:

Uviedol, že prakticky nie je možné individuálne posúdiť každú žiadosť, preto sú vo VZN vyšpecifikované kategórie poplatníkov, ktorých sa zníženie, resp. odpustenie dotýka, vrátane sadziieb.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Podporil administratívne jednoduchšie riešenie.

Mgr. Matej Zamkovský:

Žiadosti sa predkladajú na predpísaných tlačivách na MsÚ do konca januára, o nich rozhoduje v zmysle VZN daňový referát. Rozhodnutie je v platobnom výmere, lebo úľava je jeho súčasťou.

JUDr. Rastislav Stašák:

Podmienka rozhodnutia je teda splnená.

Mgr. Štefan Karaffa:

Podľa jeho názoru je platobný výmer rozhodnutím.

MUDr. Jana Pripudníková:

Zaujímala sa, priemerne o koľko sa občanom zvýšia ročné dane.

Ing. Ján Sumilas:

Napr. stavby - RD o 3,-- €, byty o 2,5 €, t. j. 25% pôvodnej sadzby.

Podľa nového zákona sa pri každej ďalšej zmene musí znižovať násobok medzi najnižšou a najvyššou sadzbou tak, aby dosiahol hodnotu 10, teda buď sa najnižší zvýši, alebo najvyšší zníži alebo obidva súčasne, tzv. systém zatváracích nožníc. Dôvodom boli pripomienky podnikateľskej verejnosti k veľkým rozdielom sadziieb daní pre nich a pre fyzické osoby.

Ing. Peter Sokol:

Navýšenie najviac postihne kategóriu „ostatné stavby“ – podnet pre vlastníkov chátrajúcich objektov, napr. Petrostav.

JUDr. Milan Knapík:

Uviedol, že finančno-ekonomická komisia odporučila uvedený návrh schváliť. Prezentoval aj osobný názor – týmto navýšením sa v rozpočte „zapláta diera“, ktorá vznikla rozhodnutím zakázať prevádzku výherných prístrojov v meste.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **15**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 459)

K bodu č. 11

Návrh zmeny VZN č. 47 o určení príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školách, v školských výchovno-vzdelávacích zariadeniach a na čiastočnú úhradu nákladov v školských účelových zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Stará Ľubovňa predložil vedúci referátu MŠÚ **PaedDr. Štefan Joštiak**.

D i s k u s i a :

Ing. Pavol Gurega:

Dotkne sa navýšenie aj žiakov v hmotnej núdzi?

PaedDr. Štefan Joštiak:

Nie.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **15**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 460)

K bodu č. 12

Dotácie na rok 2013 na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy a školských zariadení so sídlom na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle VZN č. 52 predložil vedúci referátu MŠÚ **PaedDr. Štefan Joštiak**.

D i s k u s i a :

MUDr. František Orlovský:

Domnieval sa, že ide o „pokrivenú legislatívu“ na úrovni štátu a podnet v súvislosti s rôznym financovaním štátnych, cirkevných a súkromných škôl už bol daný na Ústavný súd SR. Akceptoval rozdiel vo financovaní škôl, nakoľko tieto financie sú použité na investičné akcie. Nesúhlasil však s rozdielom pokiaľ ide o príspevky zariadeniam školského stravovania - aj deti cirkevných a súkromných škôl sú občanmi mesta. Z tohto dôvodu podal poslanecký návrh na dorovnanie tejto sumy zo 108,24 € na 123,- €, čo pri vyčíslení na počet detí predstavuje cca 3,5 tis. €.

PhDr. Edita Oláhová – faktická poznámka:

V prípade cirkevných a súkromných škôl ide o viaczdrojové financovanie, preto podporila pôvodný návrh.

Ing. Pavol Gurega – faktická poznámka:

K vystúpeniu poslankyne PhDr. Oláhovej poznamenal, že deti sú rovnaké a jedia rovnako, či sú v štátnej, cirkevnej alebo súkromnej škole. Mesto dostáva na každého občana rovnaké podielové dane. Podporil návrh MUDr. Orlovského.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Zaujímal sa, ako ovplyvní rozpočet nariadenie vlády o rozdeľovaní výnosu daní z príjmov územnej samosprávy – zmena koeficientov, ktoré vstúpi do platnosti od 01.01.2013.

PaedDr. Štefan Joštiak:

V nariadení nie je uvedené, že Mesto dostane menej peňazí, zmení sa len forma prepočtu napr. pre CVC.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Takže ide len o technickú záležitosť.

Ing. Pavol Gurega:

Zaujímal sa o príspevok materským školám - bude pre všetky rovnaký, alebo ich bude Mesto diferencovať? Napr. MŠ na Tatranskej ul. je po rekonštrukcii, náklady v nej budú oproti MŠ na Vsetínskej ul. logicky nižšie.

PaedDr. Štefan Joštiak:

V minulosti sa určoval koeficient pre každú školu a šk. zariadenie samostatne. Na základe poslaneckého návrhu sa v minulom roku koeficienty pre jednotlivé druhy škôl a šk. zariadení zjednotili. Problém je však možné riešiť vnútornou smernicou.

PaedDr. Michal Biganič:

Požiadala Ing. Srnku o stanovisko k návrhu MUDr. Orlovského s ohľadom na rozpočet Mesta.

Ing. Miroslav Srnka:

V rozpočte sa počíta so sumou uvedenou v návrhu. Mesto bude musieť riešiť aj výpadok 74 tis. € pokiaľ ide o neschválenú zmenu VZN č. 4. Takže finančné zdroje na krytie tohto navýšenia v rozpočte nie sú. Podiel financovania školstva z rozpočtu Mesta je 47,88%, t. j. nad rámec 40% (podiel výnosu z podielových daní), a tak znižujeme financie do kapitálovej a bežnej časti rozpočtu. Pripomenul, že cirkev získala vzájomnou zámenou majetku od Mesta budovu školy aj so školskou jedálňou a kuchyňou, ktorej vybavenie v zostatkovej hodnote viac ako 1 mil. Sk jej bolo odpredané za 1,-- Sk.

JUDr. Milan Knapík:

Uviedol, že v rozpočte na r. 2013 sa počítalo aj s rezervou na zvyšovanie plátov štrajkujúcich učiteľov. MŠ SR v tejto súvislosti prezentuje, že zriaďovatelia si už nebudú môcť zadržať 12% rezervu na investície. Ale my ich už školám dávame teraz.

Ing. Miroslav Srnka:

V rezerve sa rátalo s 5%, teraz je to už 7% a hovorí sa aj o možných 11%. Podielové dane od štátu však vyššie nebudú, mestám odkazujú, že majú hľadať vnútorné rezervy. Narástli nám aj objemy v neštátnom školstve zo 195 tis. v r. 2012 na 249 tis. € v r. 2013, na ktoré tiež nie sú zdroje z podielových daní a štát odkazuje, že mestá vraj majú dosť vnútorných zdrojov aj na ich financovanie.

PaedDr. Michal Biganič:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o poslancekom návrhu MUDr. Orlovského - príspevky zariadeniam šk. stravovania v zriaďovateľskej pôsobnosti cirkvi a náboženskej spoločnosti, súkromnej fyzickej a právnickej osoby - dorovnanie zo 108,24 € na 123,-- €.

HLASOVANIE o poslancekom návrhu MUDr. Orlovského

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **6**

(Ing. Gurega, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, Ing. Solár, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **9**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, RNDr. Jaržembovský, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

MsZ n e s c h v á l i l o .

PaedDr. Michal Biganič:

Následne vyzval poslancov, aby hlasovali o znení uznesenia v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **12**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, RNDr. Jaržembovský, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **3**

(Ing. Gurega, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková)

MsZ s c h v á l i l o dotácie na rok 2013 na prevádzku a mzdy na žiaka základnej

umeleckej školy, dieťa materskej školy a školských zariadení so sídlom na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle VZN č. 52 a predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 461)

K bodu č. 12a) ► doplnené

Dodatok k zriaďovacej listine Základnej umeleckej školy Jána Melkoviča, Okružná 9, Stará Ľubovňa predložil vedúci referátu MŠÚ **PaedDr. Štefan Joštiak**.

MsZ s c h v á l i l o dodatok k zriaďovacej listine Základnej umeleckej školy Jána Melkoviča, Okružná 9, Stará Ľubovňa v znení:

- v časti „názov a adresa subjektov, ktoré sú súčasťou školy“ **d o p l n i t'**
Elokované pracovisko Podolíneč, Tatranská 6;
Elokované pracovisko Veľký Lipník 45;
Elokované pracovisko Plavnica 244.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **15**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 462)

***prišiel p. Jeleň (16 prítomných poslancov)**

K bodu č. 13

Návrh Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2013 predložil vedúci ekonomického odd. MsÚ **Ing. Miroslav Srnka**.

Uviedol: Návrh programového rozpočtu na roky 2013, 2014 a 2015 bol v zmysle zákona uverejnený na úradnej tabuli a internetovej stránke Mesta Stará Ľubovňa dňa 19.11.2012. FEK návrh prerokovala na svojom zasadnutí dňa 21.11.2012.

Programový rozpočet Mesta Stará Ľubovňa na rok 2013 je navrhnutý ako vyrovnaný, t. j. rozdiel medzi príjmami a výdavkami (vrátane príjmových a výdavkových finančných operácií) je nulový. Celkové príjmy a výdavky programového rozpočtu vrátane finančných operácií sa rozpočtujú na rovnakej úrovni v sume 8 684 376,-- €. Dôraz je kladený na zabezpečenie plnenia:

- základných funkcií Mesta v oblasti samosprávnych činností, ktoré mu ukladajú právne predpisy (bližšia špecifikácia zámerov Mesta je uvedené pri jednotlivých programoch);
- kapitálovej časti rozpočtu, kde je zámerom Mesta v roku 2013 nákup technických zariadení potrebných pre činnosť mestského úradu, v oblasti výstavby a rekonštrukcie zabezpečenie projektovej prípravy investičných zámerov Mesta a realizácia akcií plánovaných v rámci RPM na rok 2013.

Bežný rozpočet je navrhovaný ako prebytkový, s prebytkom 177 735,-- €. Bežné príjmy sú rozpočtované vo výške 7 676 895,-- € a výdavky podľa jednotlivých programov sú rozpočtované vo výške 7 499 160,-- €.

Základným príjmom tejto časti rozpočtu je daň z príjmov zo závislej činnosti. Východiská rozpočtu pre rok 2013 ešte neboli presne kvantifikované. Podľa dostupných informácií (návrh štátneho rozpočtu a doteraz známe východiská pre rozpočty verejnej správy) sa predpokladá príjem približne na úrovni upravených východísk roka 2012, t. j. v sume 1 258 000,-- €, čo by malo znamenať príjem z tejto dane v roku 2013 vo výške cca 3 979 000,-- €. Ak túto sumu upravíme podľa skutočného vývoja príjmov v tejto položke v roku 2012, vychádza nám suma príjmu v objeme cca 3 820 000,-- €. Rozpočet v tejto položke ráta s príjmom 3 730 000,-- €. Týmto opatrením vytvárame rezervu tejto položky príjmov v sume od 60 000,-- € do max. 249 000,-- €. Táto nerozpočtovaná rezerva bude slúžiť na vyrovnanie prípadných negatívnych vplyvov vývoja hospodárstva a zamestnanosti na plnenie tejto rozpočtovej položky rozpočtu Mesta. V prípade priaznivého vývoja príjmov dane z príjmov zo závislej činnosti bude použitá na krytie výdavkov Mesta, ktoré budú schválené v rámci zmien programového rozpočtu v roku 2013.

Dane z majetku a poplatok za odvoz a likvidáciu odpadov. Tieto príjmy sa pre rok 2013 rozpočtujú s miernym nárastom zohľadňujúcim zmeny v základni pre výpočet týchto daní. Pri daniach z majetku Mesta a ostatných miestnych daniach je to nárast vo výške 24 850,-- €.

Príjmy z vlastníctva - prenájmu sa oproti roku 2012 znižujú o 62 000,-- €, čo predstavuje zníženie príjmov z prenájmu a služieb s tým spojených za odpredaný objekt Dom služieb, Levočská 3. Na druhej strane sa v tejto súvislosti v Programe č. 2 Samosprávne činnosti MsÚ znižujú výdavky na energie o 32 000,-- €.

Príjmy za správne poplatky ovplyvní aj dnešné rozhodnutie MsZ - neschválená zmena VZN č. 4, čo zníži príjmy Mesta o 74 000,-- €.

Granty a transfery sú rozpočtované na základe predpokladaných avíz o ich úhradách. V týchto príjmových položkách v priebehu roka dôjde k úpravám na základe aktualizovaných avíz o platbách v oblasti transferov a grantov. V tejto súvislosti dôjde taktiež k úprave výdavkov v jednotlivých programoch Mesta.

Bežné výdavky sú rozpočtované v jednotlivých programoch. V dôvodovej správe programového rozpočtu na rok 2013 je uvedené odôvodnenie výšky týchto výdavkov.

Kapitálová časť rozpočtu je rozpočtovaná so schodkom 96 278,-- €. Príjmy tejto časti rozpočtu sú rozpočtované vo výške 917 169,-- € a výdavky vo výške 1 013 447,-- €. Schodok kapitálového rozpočtu navrhujeme kryť prebytkom bežného rozpočtu v plnej výške.

V predložennom návrhu rozpočtu je v kapitálových príjmoch rozpočtovaný príjem z bežného predaja pozemkov v roku 2013 v sume 30 tis. € a v kapitálových výdavkoch rozpočtovaný nákup majetku ako v zmysle dôvodovej správy programového rozpočtu na rok 2013 a ostatné položky ako sú uvedené v RPM pre rok 2013, z RPM je 100 tis. € rozpočtovaných v bežnej časti rozpočtu na rok 2013 ako príspevok na údržbu mestských komunikácií, kapitálový transfer školstvo sa rozpočtuje vo výške 30 tis. €. Na výkup pozemkov sa rozpočtujú výdavky vo výške 40 tis. €.

Finančné operácie sú navrhované ako prebytkové so schodkom vo výške 81 457,-- €, pri príjmoch vo výške 90 312,-- € a výdavkoch vo výške 171 696,-- €.

Pri príjmoch rozpočtujeme len splátky ekonomického nájomného za nájomné byty od spol. s r. o. Slobyterm.

Výdavky v tejto časti rozpočtu predstavujú výšku splácaných istín jednotlivých úverov Mesta tak, ako je uvedené v dôvodovej správe návrhu rozpočtu Mesta na r. 2013. Z celkového počtu 7 úverov sú 2 kapitálové a 5 úverov zo ŠFRB na výstavbu nájomných bytov.

Rozpočet na rok 2013 má vytvorené dve rezervy, o ktorých ste boli informovaní na

zasadnutí MsZ dňa 15.11.2012. Prvá je v Programe č. 2 Samosprávne činnosti MsÚ v sume 83 854,-- €. Pri schvaľovaní memoranda bol daný prísľub vlády SR, že od roku 2012 bude pre mestá zrušená daňová povinnosť z predaja majetku. V prípade, že by k tomu nedošlo vznikne Mestu daňová povinnosť, pretože v roku 2012 predalo dva objekty v celkovej sume 687 000,- €. Časť tejto rezervy v sume 17 118,-- € by bola teda použitá na úhradu dane z predaja nehnuteľnosti. Ak bude daňová povinnosť zrušená bude v prípade potreby táto časť rezervy rozpustená, respektíve bude použitá na iné účely (napr. zúčtovanie dotácie na MAD a pod.). Ďalšia časť rezervy je určená na krytie zvýšených výdavkov v oblasti originálnych kompetencií v školstve a v neštátnom školstve. V súčasnej dobe nie je určená výška valorizácie plátov zamestnancov v tejto sfére (podľa dostupných informácií v rozpätí 5 – 11%) a nie je ani rozhodnuté, či valorizácia sa bude týkať len pedagogických zamestnancov, alebo aj nepedagogických zamestnancov. Pre túto oblasť bude v rezerve vyčlenená suma (predpoklad 5% navýšenia) v objeme 66 736,-- €. Pri neštátnych školách ide o sumu 9 861,-- € a pri originálnych kompetenciách Mesta je to suma 56 875,-- € včlenení: 39 178,-- € pedagogickí zamestnanci a 17 697,-- € nepedagogickí zamestnanci. Ak dôjde k vyššej valorizácii, bude to potrebné riešiť zmenou rozpočtu. Druhá rezerva je v kapitálovej časti rozpočtu v sume 77 735,-- €. Jej použitie je určené na vykrytie prípadných neuznaných výdavkov pri ukončení projektov EÚ a krytie možných komplikácií pri ukončení a refundácií výdavkov projektu rekonštrukcie objektu MŠ na Tatranskej ul. (čiastočná úhrada realizovaná v sume 80 000,-- €). Taktiež táto rezerva môže byť použitá na úhradu poslednej faktúry firmy Metrostav za rekonštrukciu športovej haly v sume 29 065,01 €. Mesto pozastavilo úhradu tejto faktúry do doby odstránenia reklamácií rekonštrukcie tohto objektu. Ak budú nedostatky odstránené v tomto roku, bude faktúra uhradená ešte v roku 2012, v opačnom prípade bude uhradená až v roku 2013. Ak nebude použitá rezerva na vyššie uvedené dôvody, je možné jej ďalšie použitie buď v kapitálovej časti rozpočtu, alebo v bežnej časti rozpočtu.

Ďalšie zmeny v navrhovanom rozpočte vyplynuli z pracovného stretnutia poslancov k žiadostiam spol. s r. o. Slobyterm, rokovania MsR a dnešného rokovania MsZ, a to:

Program 11 - Šport a kultúra

- zvýšenie rozpočtu príjmov daní z príjmov FO o sumu 21 000,-- € na 3 751 000,-- €
 - zvýšenie rozpočtu príjmov daní z majetku spolu v sume 53 000,-- €
- z t o h o
- dane z pozemkov o sumu 6 500,-- €
 - dane zo stavieb o sumu 40 000,-- €
 - dane z bytov a nebytových priestorov o sumu 6 500,-- €
 - zníženie dotácie na športovú halu o sumu 9 500,-- € na sumu 150 500,-- €

Program 9 - Životné prostredie

- vytvorenie novej položky „0510 644001 BIO-ODPAD Kompostáreň“ z rezervy v kapitálovej časti rozpočtu 15 500,-- € a zo zníženia dotácie na športovú halu o sumu 9 500,-- € spolu v sume 25 000,-- €
- zníženie rezervy v kapitálovej časti na sumu 62 235,-- €

Pripomenul, že ak majú byť tieto zmeny zahrnuté v rozpočte, musia byť predložené ako poslanecký návrh.

Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k Programovému rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na roky 2013, 2014 a 2015 predniesol jej predseda **JUDr. Milan Knapík**.

Uviedol, že písomné stanovisko je súčasťou predkladaného materiálu. Ďalej poznamenal, že rozpočet na r. 2013, ktorého tvorba bola zložitá, je v uvedenej podobe reálne splniteľný. V budúcom roku však nebude možné púšťať sa do rozvojových aktivít, keďže bude problém zabezpečiť aj základné funkcie samosprávy a zároveň naplniť memorandum

vlády. Najboľavejším problémom bude zrejme školstvo, a to v súvislosti so zvyšovaním platov - záväzok, ktorý na seba berie štát, ale reálne ho bude musieť plniť samospráva. Preto budú musieť aj školy hľadať vnútorné rezervy v oblasti tovarov a služieb a tieto zdroje použiť na uvedené účely.

FEK sa zaoberala aj otázkou kompetencie primátora na úpravy rozpočtu v oblasti bežných výdavkov v rámci jednotlivých programov, ktorú mu MsZ v minulosti zrušilo. FEK to považuje za neoperatívne a navrhuje túto kompetenciu primátorovi vrátiť.

Stanovisko hlavnej kontrolórky mesta k Programovému rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na roky 2013, 2014 a 2015 predniesla **Ing. Marta Oravcová**.

Uviedla, že svoj názor vyjadrila v písomnom stanovisku, ktoré je súčasťou predkladaného materiálu. Zdôraznila, že prvýkrát bude mať Mesto rozpočet, v ktorom celý prebytok bežného rozpočtu pôjde do kapitálového rozpočtu. Rozpočet na budúci rok je veľmi rizikový aj s ohľadom na východiská a vyjadrenia ministra financií, že v štátnom rozpočte chýba 276 mil. €, čo sa môže dotknúť aj príjmov Mesta z dane z príjmu fyzických osôb. V školstve navrhla hľadať rezervy spájaním ekonomických úsekov škôl a šk. zariadení. Predložený návrh rozpočtu odporučila schváliť.

D i s k u s i a :

RNDr. Valent Jaržembovský:

Poznamenal, že vzhľadom na situáciu v iných samosprávach môžeme byť optimistickí. Mesto plní všetky svoje funkcie a nie je dôvod, aby poslanci predložený návrh neschválili. Zaujímal sa, či výpadok príjmu z výherných hracích prístrojov vo výške 74 tis. je za rok, alebo polrok.

Ing. Miroslav Srnka:

Za rok.

PhDr. Ľuboš Tomko:

Poznamenal, že v rozpočte je kalkulovaný nižší príjem z prenájmu budov o 62 tis. €. Apeloval, aby sa odd. SMM sústredilo na maximalizovanie obsadenia prenajatých priestorov v budovách Mesta, dosiahnutie najvyššej možnej efektívnosti prenájmu a predaj nepotrebného a nadbytočného majetku.

Pripomenul, že v memorande bolo deklarované aj šetrenie osobných výdavkov na úrovni 5%. Z tohto pohľadu vníma položku mimoriadne a jubilejné odmeny v porovnaní s minulými rokmi ako nedostatočnú - je to jediný nástroj pre motiváciu zamestnancov. Rozumnejšia by bola úspora v tarifných platoch a hľadanie priestoru v odmenách. Keďže tarify sú dané zákonom, navrhol cestu zmeny organizačnej štruktúry.

Zároveň predložil poslanecký návrh:

- znížiť príspevok pre spol. s r. o. Marmon z 10 na 5 tis. € ako v r. 2011 a 2012;
- vytvoriť rezervu vo výške 1,5 tis. € na riešenie problému útlavých psov – požiadavka zo stretnutia s občanmi Podsadku;
- zvyšných 3,5 tis. € do prebytku bežného rozpočtu - do rezervy.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Týka sa riziko vyplácania 100% príspevku školám všetkých škôl, t. j. štátnych aj neštátnych?

Ing. Miroslav Srnka:

Áno, ak to štát Mestu určí právnym predpisom.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Žiadal o dôslednosť pri vymáhaní poplatkov a daní od všetkých neplatičov – napr. cez osobitného príjemcu, exekúciami.

Ing. Ján Sumilas:

Mesto každoročne exekuuje občanov neplatičov po overení na sociálnej poisťovni - z príjmu, z dôchodkov, resp. z účtov v bankách tak, ako to umožňuje zákon. Pri podnikateľských subjektoch prostredníctvom exekútorov.

Ing. Peter Sokol – faktická poznámka:

Zaujímal sa o exekučné konanie na firmu BRAVIS.

Ing. Ján Sumilas:

Na firmu je z Mesta podaných celkom 6 exekučných konaní, zatiaľ bez výsledku. Pomohla by jedine zmena legislatívy.

Ing. Pavol Gurega:

Súhlasil s poslancom JUDr. Jaržembovským. Podporil aj názor poslanca PhDr. Tomka o potrebe znižovania osobných nákladov zmenou organizačnej štruktúry. Napr. niektoré projekty boli ukončené, od iných Mesto odstúpilo, ale stav zamestnancov na príslušnom oddelení ostal nezmenený; bola založená nová DMO a Mesto zamestnáva na tieto účely duplicitne ďalšieho človeka – aj v osobných nákladoch navrhol 10% zníženie. Ďalej upozornil na položky: údržba výpočtovej techniky 34 tis. € - na údržbu budov je rozpočtovaných 17 tis. €; nákup výpočtovej techniky 10 tis. €; zahraničné repre 2 800,-- € - bolo by dobré vedieť, aký je pre Mesto prínos zo zahraničných pracovných ciest; právne a iné služby 14 tis. € - máme predsa dvoch právnikov; na druhej strane zníženie dotácií na šport, kultúru a soc. veci o 33% - môže dôjsť k likvidácii dlhodobopôsobiacich klubov, navrhol len 10% zníženie.

Ing. Miroslav Srnka:

K údržbe výpočtovej techniky (VT): Ide o celoročný servis programov firmy CORA GEO Poprad vo výške 26 tis. € (moduly – zvereňovanie faktúr, zmlúv, objednávok, účtovníctvo, atď.) Iné porovnateľné Mestá platia za tieto služby ročne 37 tis. €, Mesto po tvrdých rokovaniach dospelo k uvedenej sume. Firma poskytuje kvalitné služby, okamžite reaguje na zmeny v legislatíve, spolupracuje s Ministerstvom financií SR a príslušnými štátnymi inštitúciami. Realizuje aj odborné školenia pracovníkov pri zmenách.

K nákupu VT: Viac ako polovica počítačov na MsÚ je staršia ako 10 rokov a technickými parametrami nevyhovuje potrebám (pripojenie na sieť a server) a spracovaniu veľkého množstva informácií a dát.

K právnym a iným službám: Tam patria napr. aj poradenské služby pri projektoch a transformácii obch. spol. a p. o. Mesta.

PaedDr. Michal Biganič:

Požiadaval poslancov, aby sa v prípade pochybností informovali na príslušnom oddelení. Bolo by to korektnejšie, lebo to vyzerá tak, že Mesto zbytočne vyhadzuje peniaze na VT. Mesto dodržalo aj memorandum – 5% úspora na osobných nákladoch a 10% na tovaroch a službách. K dvom právnikom poznamenal, že boli prijatí na riešenie priestupkových konaní, ktoré sa predtým neriešili a súhlasili s rozdelením jedného platu pre obidvoch.

Ing. Miroslav Srnka:

Poznamenal, že o mnohých skutočnostiach ešte nevieme, a preto dnes nie je možné urobiť rozpočet príjmov a výdavkov „na tvrdo - na euro“, musíme mať určitú rezervu. Rozpočet musí byť reálny. Ak bude situácia lepšia, rozpočet sa môže zmeniť.

PaedDr. Michal Biganič:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o poslaneckom návrhu PhDr. Tomka.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu PhDr. Tomka

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **6**

(MUDr. Benková, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **10**

(MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár)

MsZ n e s c h v á l i l o .

JUDr. Milan Knapík:

Predložil nasledovný poslanecký návrh zmien v predloženom návrhu rozpočtu:

Program 11 - Šport a kultúra

- zvýšenie rozpočtu príjmov daní z príjmov FO o sumu 21 000,-- € na 3 751 000,-- €
- zvýšenie rozpočtu príjmov daní z majetku spolu v sume 53 000,-- €
z t o h o
- dane z pozemkov o sumu 6 500,-- €
- dane zo stavieb o sumu 40 000,-- €
- dane z bytov a nebytových priestorov o sumu 6 500,-- €
- zníženie dotácie na športovú halu o sumu 9 500,-- € na sumu 150 500,-- €

Program 9 - Životné prostredie

- vytvorenie novej položky „0510 644001 BIO-ODPAD Kompostáreň“ z rezervy v kapitálovej časti rozpočtu 15 500,-- € a zo zníženia dotácie na športovú halu o sumu 9 500,-- € spolu v sume 25 000,-- €
- zníženie rezervy v kapitálovej časti na sumu 62 235,-- €

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu JUDr. Knapíka

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o .

Predseda návrhovej komisie **Ing. Peter Sokol** predniesol znenie uznesenia k bodu č. 13 a primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** vyzval poslancov, aby o ňom hlasovali.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

Mestské zastupiteľstvo:

A. s c h v á l i l o :

1. Programový rozpočet Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na rok 2013 v zmysle predloženého návrhu a s nasledovnými zmenami predloženými na rokovaní MsZ:
 - Program 11 - Šport a kultúra
 - zvýšenie rozpočtu príjmov daní z príjmov FO o sumu 21 000,-- € na 3 751 000,-- €
 - zvýšenie rozpočtu príjmov daní z majetku spolu v sume 53 000,-- €
z t o h o
 - dane z pozemkov o sumu 6 500,-- €
 - dane zo stavieb o sumu 40 000,-- €
 - dane z bytov a nebytových priestorov o sumu 6 500,-- €
 - zníženie dotácie na športovú halu o sumu 9 500,-- € na sumu 150 500,-- €
 - Program 9 - Životné prostredie
 - vytvorenie novej položky „0510 644001 BIO-ODPAD Kompostáreň“ z rezervy v kapitálovej časti rozpočtu 15 500,-- € a zo zníženia dotácie na športovú halu o sumu 9 500,-- € spolu v sume 25 000,-- €
 - zníženie rezervy v kapitálovej časti na sumu 62 235,-- €
2. Zmenu Zásad odmeňovania poslancov Mesta Stará Ľubovňa s účinnosťou od 01.01.2013 nasledovne:
 - polročná odmena poslanca mestského zastupiteľstva 367,-- €
 - odmena člena mestskej rady za účasť na jednom zasadnutí MsR 35,-- €
 - odmena predsedu komisie pri MsZ za účasť na jednom zasadnutí komisie 18,-- €
 - odmena člena komisie pri MsZ za účasť na jednom zasadnutí komisie 10,-- €
3. Zmenu kompetencie primátora mesta v oblasti vykonávania zmien rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa nasledovne:
 - V zmysle § 11 Zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení zmien a doplnkov môže primátor mesta vykonávať zmeny programového rozpočtu mesta v oblasti bežných výdavkov v príslušnom rozpočtovom období a v rámci príslušného programu programového rozpočtu v jednotlivých položkách funkčnej a ekonomickej klasifikácie okrem položiek ekonomickej klasifikácie 611, 612 a 614 - miezd, plátov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní a položiek ekonomickej klasifikácie 620 až 627 - poisťného a príspevkov do poisťovní zmenou výšky rozpočtovaných výdavkov medzi jednotlivými položkami rozpočtovaných výdavkov navzájom bez navýšenia celkových výdavkov príslušného programu.
 - Obmedzenie rozsahu úprav rozpočtu sa nevzťahuje na úpravy rozpočtu v oblasti

školy - prenesených kompetencií, nenormatívnych výdavkov v oblasti školstva a úpravy rozpočtu pri činnostiach refundovaných v plnej výške v rámci jednotlivých projektov a programov programového rozpočtu mesta.

- Zmeny rozpočtu mesta, ktoré vykoná primátor mesta, nesmú mať za následok zmenu schváleného výsledku hospodárenia mesta za príslušný rozpočtový rok. O vykonaných zmenách v rozpočte informuje primátor mesta mestské zastupiteľstvo na jeho zasadnutí, ktoré nasleduje bezprostredne po vykonaných zmenách. Zmeny rozpočtu mesta môže primátor mesta vykonávať, vo vyššie uvedenom rozsahu, najskôr od 01.01.2013.

B. vzalo na vedomie:

1. Programový rozpočet Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na roky 2014 a 2015 v zmysle predloženého návrhu.
2. Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k Programovému rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na roky 2013, 2014 a 2015 v zmysle predloženého návrhu.
3. Stanovisko hlavnej kontrolorky mesta k Programovému rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na roky 2013, 2014 a 2015 v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 463)

K bodu č. 14

Návrh VZN č. 53 o určení názvov ulíc a námestí na území mesta Stará Ľubovňa predložil vedúci právneho, organizačného a správneho oddelenia MsÚ **Mgr. Matej Zamkovský**.

Ďalej uviedol, že § 2b ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení ukladá obciam určovať a meniť nariadením názvy ulíc a iných verejných priestranstiev. Keďže Mesto takéto VZN nemá, v praxi občas dochádza k nesprávnemu používaniu názvov ulíc a námestí, čo môže spôsobiť problémy hlavne právnickým osobám a podnikajúcim fyzickým osobám pri zapisovaní do oficiálnych registrov v SR, databáz vedených MsÚ, či v správnych, súdnych, exekučných a iných konaniach. Navrhované VZN určuje presné názvy ulíc, námestí v Starej Ľubovni a správnosť ich používania.

K miestnej časti Podsadek poznamenal, že do roku 1964 bol Podsadek samostatnou obcou. Uznesením ONV v Starej Ľubovni zo dňa 21.02.1964 bolo rozhodnuté o zlúčení obcí Stará Ľubovňa a Podsadek s názvom novovytvorenej obce Stará Ľubovňa, miestna časť Podsadek. Na základe uvedeného uznesenia bola táto zmena zaregistrovaná MV SR a takto je vedená aj v Zozname miestnych a mestských častí na Slovensku.

D i s k u s i a :

Ing. Pavol Gurega:

Pochyboval o tom, či „Benzínka Tankol“ patrí na Jarmočnú ul.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 464)

K bodu č. 15

Protest prokurátora proti VZN č. 40 o ochrane nefajčiarov a návrh zmeny VZN č. 40 predložil vedúci právneho, organizačného a správneho oddelenia MsÚ **Mgr. Matej Zamkovský**.

Mestské zastupiteľstvo:

A. v z a l o n a v e d o m i e protest prokurátora proti VZN č. 40 o ochrane nefajčiarov.

B. s c h v á l i l o zmenu VZN č. 40 o ochrane nefajčiarov v zmysle protestu prokurátora a predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 465)

K bodu č. 16

Návrh na odpis zmarených investícií Mesta Stará Ľubovňa predložil vedúci oddelenia investícií, územného plánu, stavebného poriadku a životného prostredia MsÚ **Ing. arch. František Benko**.

MsZ s c h v á l i l o odpis a vyradenie nasledovných zmarených investičných projektov zo syn. účtu 042:

- | | | |
|-------------|---|-------------|
| ▪ ev. č. 02 | Nadstavba zdravotného strediska | 9 103,76 € |
| ▪ ev. č. 05 | Nájomné podkrovné byty „Komunálne služby“ | 1 661,95 € |
| ▪ ev. č. 74 | Centrum sociálnych služieb | 46 790,26 € |

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 466)

K bodu č. 17

Žiadosť spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa o jednorazovú dotáciu na účely pokrytia nákladov a strát v súvislosti s realizáciou „Prístavby a prestavby MŠH Stará Ľubovňa“ predložil primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič**.

MsZ vzalo na vedomie.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 467)

K bodu č. 18

Žiadosť spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa o zvýšenie dotácie na prevádzku Mestskej športovej haly a Krytej plavárne v Starej Ľubovni na r. 2012 a 2013 predložil primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič**.

Ing. Miroslav Srnka:

Z dôvodu vyrovnaného rozpočtu požiadal poslancov, aby v uznesení zároveň schválili aj zníženie kapitálových výdavkov RPM „rekonštrukcia a modernizácia“, tabuľka č. 1 o sumu 35 000,-- € na sumu 58 769,-- €.

Mestské zastupiteľstvo:

A. vzalo na vedomie žiadosť spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa o zvýšenie dotácie na prevádzku Mestskej športovej haly a Krytej plavárne v Starej Ľubovni na r. 2012 a 2013.

B. schválilo zvýšenie dotácie pre spol. s r. o. Slobyterm, Stará Ľubovňa na prevádzku Mestskej športovej haly a Krytej plavárne v Starej Ľubovni na r. 2012 na sumu 155 000,-- €, na r. 2013 na sumu 150 500,-- € a zrušenie kapitálových výdavkov RPM „rekonštrukcia a modernizácia“, tabuľka č. 1 o sumu 35 000,-- € na sumu 58 769,-- €.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 468)

Primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** zároveň vyzval poslancov, aby hlasovali o uznesení k bodu č. 7 „Návrh zmeny č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2012“.

Mestské zastupiteľstvo:

A. s c h v á l i l o zmenu č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na rok 2012 v zmysle predloženého návrhu.

B. v z a l o n a v e d o m i e

1. Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k zmene č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na rok 2012 v zmysle predloženého návrhu.
2. Stanovisko hlavnej kontrolórky mesta k zmene č. 2 Programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie na rok 2012 v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 469)

K bodu č. 19

Návrh na schválenie výšky nájmu za potrubie STL plynovej prípojky predložil vedúci oddelenia investícií, územného plánu, stavebného poriadku a životného prostredia MsÚ **Ing. arch. František Benko**.

Na základe posledných informácií uviedol, že SPP v tejto fáze postačuje súhlas Mesta s prenájmom. Výška nájmu bude dohodnutá v zmluve.

D i s k u s i a :

RNDr. Valent Jaržembovský:

Zaujímal sa, či a. s. SPP nemá záujem o odkúpenie ako v minulosti.

Ing. arch. František Benko:

SPP zmenil filozofiu a teraz má záujem len o nájom, čo je zároveň ich podmienkou pre namontovanie plynomerov do jednotlivých bytov.

MsZ s c h v á l i l o prenájom potrubia STL plynovej prípojky pre stavbu „16 b. j. - D4 + TV, sídlisko Východ, Stará Ľubovňa“, SPP, a. s. Bratislava.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 470)

K bodu č. 19a) ► doplnené

Návrh na zriadenie vecného bremena predložil vedúci oddelenia investícií, územného plánu, stavebného poriadku a životného prostredia MsÚ **Ing. arch. František Benko**.

MsZ s c h v á l i l o zriadenie vecného bremena bezodplatne na pozemkoch p. č. KN-C: 1935/229, 1935/14 podľa geometrického plánu č. 100/2012 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely umiestnenia podzemného vedenia a jeho príslušenstva v prospech Východoslovenskej distribučnej, a. s., Mlynská 31, 042 91 Košice pre stavbu „SO 04 - NN prívod pre 16 b. j. - D4 + TV, sídlisko Východ Stará Ľubovňa“.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 471)

K bodu č. 20

Informáciu o výsledku vyhlásenej verejnej súťaže na vyhotovenie projektu pre stavbu „Komplexná obnova MŠ Vsetínska, Stará Ľubovňa“ predložil prednosta MsÚ **Mgr. Rudolf Žiak**.

Uviedol, že po vyhodnotení troch predložených ponúk sa víťazom stal Ing. Petřík s ponukou v hodnote 6 180,-- €.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e .

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 472)

K bodu č. 21

Žiadosť LMS, spol. s r. o., Stará Ľubovňa o príspevky na rok 2013 predložil primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič**.

Uviedol, že žiadosť bola zaradená len ako informácia, nakoľko bola doručená až po prerokovaní návrhu rozpočtu na r. 2013 v MsR a tiež z dôvodu, že ďalším fungovaním spoločnosti sa zaoberá komisia na účely transformácie obchodných spoločností a p. o. Mesta.

MsZ vzalo na vedomie.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 473)

K bodu č. 22

Návrh majetkových prevodov Mesta Stará Ľubovňa predložil **Ing. Rudolf Jeleň**, vedúci odd. SMM MsÚ (+ audiovizuálna prezentácia).

22.1 MUDr. Anton Kaňa a manželka Žofia, Mýtna 634/52, Stará Ľubovňa

MsZ schválilo odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno b) – zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou žiadateľom MUDr. Antonovi Kaňovi a manželke Žofii, Mýtna 634/52, Stará Ľubovňa, a to časti pozemku p. č. KN-C 1616/41, LV 3696, oddelenej zameraním podľa geometrického plánu č. 111/2012, a to diel 3 s výmerou 4 m² k novovytvorenej p. č. KN-C 1620/10, zastavaná plocha v k. ú. Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania pozemku pod garážou za cenu 5,-- €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 474)

22.2 BENKO UNION, spol. s r. o., 17. novembra 14, Stará Ľubovňa

Ing. Rudolf Jeleň:

Ide o pozemok – zelený pás pri polyfunkčnom objekte žiadateľa na Ul. 17. novembra na účely výstavby parkoviska (6 parkovacích miest). MsR odporučila odpredaj za cenu 20,-- €/m² s podmienkou zachovania funkčnosti chodníka.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Pred revitalizáciou sa pozemky (pri Kultúrnom dome, bývalej ZUŠ) vykupovali za cenu 500,-- bývalých Sk. Náklady Mesta na jedno parkovacie miesto boli cca 30 tis. bývalých Sk. S ohľadom na uvedené navrhol cenu znížiť.

Ing. Pavol Gurega:

Uviedol, že v uvedenej lokalite je veľmi zložitá situácia s parkovaním, vybudovanie parkoviska pomôže aj Mestu. Priklonil sa k nižšej cene – poslancový návrh 10,-- €/m².

PhDr. Ľuboš Tomko:

Zaujímal sa, prečo na pozemok nie je vyhlásená VOS. Bol oslovený záujemcom, ktorý ponúkal 30,-- €/m².

Ing. Rudolf Jeleň:

Ide o vlastníka susediaceho pozemku, na ktorom je umiestená polyfunkčná budova, parkovacie miesta majú využívať jej nájomcovia.

MUDr. Peter Bizovský, MPH:

Trval na podmienke stavebného odčlenenia jestvujúceho chodníka.

PaedDr. Michal Biganič:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o odpredaji podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno e) – prípad hodný osobitného zreteľa na účely výstavby parkoviska za cenu v zmysle poslancového návrhu Ing. Guregu, t. j. 10,-- €/m² + podmienka stavebného odčlenenia jestvujúceho chodníka. Keďže ide o osobitný zreteľ, je nevyhnutný trojpäťtinový súhlas poslancov.

HLASOVANIE o poslancovom návrhu Ing. Guregu

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **8**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, p. Sivulka, Ing. Sokol)

hlasovali proti: **6**

(JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, MUDr. Pripučníková, Ing. Solár, JUDr. Stašák)

hlasovania sa zdržali: 2 (p. Petrilák, PhDr. Tomko)

MsZ n e s c h v á l i l o .

PhDr. Ľuboš Tomko:

Poslanecký návrh - vyhlásiť na uvedený pozemok VOS.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Domnieval sa, že vzhľadom na frekvenciu v uvedenej lokalite by to nebolo praktické – blokovanie parkovacích miest.

JUDr. Rastislav Stašák:

Obával sa, aby pri odpredaji na „biznis“ nevznikla rovnaká situácia ako s parkoviskom pri bývalej ZUŠ – platené a úplne prázdne.

JUDr. Milan Knapík:

Ak chodník patrí žiadateľovi, aká je záruka, že bude zachovaný?

PhDr. Ľuboš Tomko:

Vzal späť svoj poslanecký návrh.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Navrhol rokovať so žiadateľom o možnej zámene pozemkov.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu RNDr. Jaržembovského

prítomní pri hlasovaní: 16

hlasovali za: 16

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: 0

hlasovania sa zdržali: 0

Mestské zastupiteľstvo:

A. v z a l o n a v e d o m i e žiadosť BENKO UNION, spol. s r. o., 17. novembra 14, Stará Ľubovňa o odpredaj pozemku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 8, písmeno e) – prípad hodný osobitného zreteľa – z dôvodu, že žiadateľ je vlastníkom susedného pozemku a stavby, a to časti pozemku p. č. KN-E 820/4, LV 4542, odčlenenej zameraním podľa geometrického plánu č. 40/2012, diel 1 s výmerou 61 m² k novovytvorenej p. č. KN-C 1916/12, zastavaná plocha v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby parkoviska.

B. u l o ž i l o vedúcemu oddelenia SMM rokovať so žiadateľom o zámene pozemkov.

(Uznesenie č. 475)

22.3 Vyňatie a vklad majetku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9, odsek 2,

písmeno f)

Ing. Pavol Gurega:

Spochybnil správnosť obstarávacej ceny majetku, určeného na vyňatie z majetku Mesta a vklad do majetku spol. s r. o. Slobyterm, uvedenej v predložených materiáloch – v obstarávacej cene nie sú zahrnuté investície vložené do športovej haly.

Keďže názor Ing. Guregu podporili aj ďalší poslanci, primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** vyhlásil prestávku na účely zistenia skutočnej hodnoty majetku.

• **p r e s t á v k a**

Ing. Rudolf Jeleň:

Predložil poslancom návrh s upravenými hodnotami obstarávacej ceny majetku.

Ing. Pavol Gurega:

Poznamenal, že v evidencii je potrebné konkrétne špecifikovať technické vybavenie - všetky zariadenia.

MsZ s c h v á l i l o :

1. Vyňatie nehnuteľného a hnutel'ného majetku z majetku Mesta Stará Ľubovňa, a to:
 - športová hala, súpisné č. 462, postavená na pozemku p. č. KN-C 890/2, zapísaná na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, v obstarávacej cene 1 205 644,-- €, so zohľadnením oprávok za obdobie do doby prevodu majetku;
 - pozemok p. č. KN-C 890/2 s výmerou 2613 m², zastavaná plocha, zapísaný na LV 3696 v obstarávacej cene 39 038,22 €;
 - technické vybavenie budovy športovej haly v obstarávacej cene 24 457,96 €, so zohľadnením oprávok za obdobie do doby prevodu majetku.
2. Vklad do majetku podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9, odsek 2, písmeno f), a to:
 - športová hala, súpisné č. 462, zapísaná na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, postavená na pozemku p. č. KN-C 890/2 v obstarávacej cene 1 205 644,-- €, so zohľadnením oprávok za obdobie do doby prevodu majetku;
 - pozemky p. č. KN-C 890/2 s výmerou 2613 m², zastavaná plocha a KN-C 890/32 s výmerou 14 m², zastavaná plocha, zapísané na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa v obstarávacej cene 39 038,22 € s navýšením ceny po zápise prestavby a prístavby športovej haly;
 - technické vybavenie budovy športovej haly v obstarávacej cene 24 457,96 €, so zohľadnením oprávok za obdobie do doby prevodu majetku, na základe ukončenia rekonštrukcie a právoplatného rozhodnutia o užívaní stavby č. 2012/505 - 223 SÚ - Fa zo dňa 12.09.2012 s právoplatnosťou dňom 04.10.2012 spoločnosti SLOBYTERM spol. s r. o., Levočská 20, Stará Ľubovňa, IČO 31719104.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripudníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 476)

22.4 Prenájom podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 9, písmeno c) – formou osobitného zreteľa

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, 812 72 Bratislava - archív

Ing. Rudolf Jeleň:

Ide o predĺženie nájmu do doby presťahovania archívu do nových priestorov.

MUDr. Marta Benková:

Ako dlho? Nebol by vhodný prenájom na dobu určitú?

Ing. Peter Sokol:

V priebehu roka 2013 by malo dôjsť k presťahovaniu archívu do bývalých priestorov HaZZ, a to po ukončení výstavby nových administratívnych priestorov HaZZ. Prenájom na dobu neurčitú s 2 mesačnou výpovednou lehotou je postačujúci.

MsZ s c h v á l i l o sadzby nájomného v prolongovanej nájomnej zmluve č. 178/2011 zo dňa 16.11.2011, podľa zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, § 9a, odsek 9, písmeno c) – formou osobitného zreteľa, zverejnením najmenej 15 dní pred schvaľovaním prenájomu na úradnej tabuli Mesta Stará Ľubovňa, a to v nebytových priestoroch s celkovou podlahovou výmerou 980 m², nachádzajúcich sa v budove na Ul. obrancov mieru č. 22, 24 v Starej Ľubovni, súpisné č. 524, postavenej na pozemku p. č. 909, zapísanej na Správe katastra v Starej Ľubovni na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, užívaných nájomcom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00151866 s nasledovnými podmienkami:

- Prenajímané plochy formou osobitného zreteľa:
 - prevádzkové plochy (kancelárske plochy) 824,00 m² 9,96 €/m²/rok
 - ostatné plochy (chodby, soc. zázemie) 156,02 m² 6,63 €/m²/rok
 - s p o l u prenajaté plochy 980,02 m²
- Doba nájmu: neurčitá
- Účinnosť: od 01.01.2013

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**
hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, MUDr. Bizovský, MPH, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripudníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, PhDr. Tomko)

hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

(Uznesenie č. 477)

K bodu č. 23

Interpelácia poslancov ► presunutá za bod č. 5.

K bodu č. 24

Primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** poďakoval poslancom a všetkým prítomným za účasť na rokovaní mestského zastupiteľstva.

PaedDr. Michal Biganič
primátor mesta

Mgr. Rudolf Žiak
prednosta MsÚ

Overovatelia zápisnice:

Milan Sivulka

Ing. Aleš Solár

Zapísala:

Helena Vojteková